

Anexa 51 Analizator hematologic, automat (3 diff), tip deschis, 60 probe, model H30 Pro  
(EDAN INSTRUMENTS, INC., China)

Parametri solicitati	Parametri oferiti, model model H30 Pro
<p>Analizator hematologic, automat (3 diff), tip deschis, 60 probe Cod 150520 Descriere Analizator hematologic automat (3 diff) destinat analizei componentei sanguine cu sistem deschis de reactivi Parametrul Specificația Tip sistem deschis Metode de analiză 3 diff Procedura de curățire automată Parametri determinați și calculați: WBC, RBC, HGB, HCT, MCV, MCH, MCHC, PLT, LYM, MID GRA, LYM%, MID%, GRA%, RDW-SD, RDW-CV MPV, PCT Capacitate (probe/oră) <math>\geq 60</math> Diluarea automată Afișaj graphic Imprimantă da Sistem ID pacient da Introducerea datelor manual Interfața PC da Afișarea histogramelor da Stocarea datelor da Calibrarea- automată Histograme: WBC- repartizarea leucocitelor după volum RBC- repartizarea eritrocitelor după volum PLT- repartizarea trombocitelor după volum Afișarea pe ecran a tuturor datelor histograme rezultate grafice rezultate din arhivă date de service Afișarea rezultatelor pe imprimantă Parametri determinați și calculați- histograme pe parametrii de bază- RBC, WBC, PLT, date despre pacient Indicatori de avertizare da Control al calității în 3 nivele cu construirea graficelor Levey-Janings Limba de comunicare rom/rus</p>	<p>"Analizator hematologic, automat (3 diff), tip deschis, 40 probe Cod 150510 Descriere Analizator hematologic automat (3 diff) destinat analizei componentei sanguine cu sistem deschis de reactivi Parametrul Specificația Tip sistem deschis Metode de analiză 3 diff Procedura de curățire automată Parametri determinați și calculați: WBC RBC HGB HCT MCV MCH MCHC PLT LYM MID GRA LYM% MID% GRA% RDW-SD RDW-CV PDW-SD PDW-CV MPV PCT Capacitate (probe/oră) - 60 Diluarea automata-da Afișaj graphic-da Imprimantă încorporată-da Sistem ID pacient - da Introducerea datelor manual - da Interfața PC - da Afișarea histogramelor - da Stocarea datelor- da Calibrarea- automată Histograme: WBC- repartizarea leucocitelor după volum RBC- repartizarea eritrocitelor după volum PLT- repartizarea trombocitelor după volum Afișarea pe ecran a tuturor datelor histograme Rezultate grafice rezultate din arhivă date de service Afișarea rezultatelor pe imprimantă Parametri determinați și calculați- histograme pe parametrii de bază- RBC, WBC, PLT, date despre pacient Indicatori de avertizare -da Control al calității în 3 nivele cu construirea graficelor Levey-Janings - da Limba de comunicare rus - da Memorie internă 100 000 pacienți Accesorii Vas pentru deșeuri - da</p>

<p>Memorie internă &gt; 1000 pacienți  Accesorii Vas pentru deșeuri  tuburi pentru reagenți  tuburi pentru spălare  Alimentare 220 V, 50 Hz  Reagenți  Reagenți Să fie inclus toți reagenții necesari pentru efectuarea analizelor și buna funcționare a ≥ 1000 analize  Accesorii, consumabile Să fie incluse toate accesoriile, consumabile necesare pentru efectuarea analizelor și buna funcționare pentru ≥ 1000 probe  Perioada de valabilitate a reagentilor din momentul livrării ≥ 6 luni</p>	<p>tuburi pentru reagenți -da, se vor livra impreuna cu dispozitivul, la livrare.  tuburi pentru spălare – da  Alimentare 220 V, 50 Hz  Reagenți  DA - Reagenți ""Vor fi inclusi toți reagenții necesari pentru efectuarea analizelor și buna funcționare a ≥ 1000 probe""  Accesorii, consumabile: da, vor fi inclusi toate accesoriile, consumabile necesare pentru efectuarea analizelor și buna funcționare pentru ≥ 1000 probe  Perioada de valabilitate a reagentilor din momentul livrării ≥ 6 luni, da se confirma.</p>
--	---

# H30 Pro Hematology Analyzer

## Specification

### Parameters

reportable parameters: WBC, RBC, HGB, HCT, MCV, MCH, MCHC, PLT, LYM, MID, GRA, LYM%  
MID%, GRA%, RDW-SD, RDW-CV, PDW-SD, PDW-CV, MPV, PCT

2 RUO parameters: \*NLR, \*PLR

3 histograms for WBC, RBC and PLT

Performance	Parameter	Linearity Range	Precision ( CV % )
	WBC (10 <sup>9</sup> /L)	0.0-300	≤2.5% (3.50-15.00)
	RBC (10 <sup>12</sup> /L)	0.0-8.5	≤1.5% (3.5-6.5)
	HGB (g/L)	0-250	≤1.5% (100-180)
	PLT (10 <sup>9</sup> /L)	0-4000	≤5.0% (125-500)
	MCV(fL)	70-120	≤1.0% (70.0-120.0)
	HCT(%)		≤2.0% (30-50)

### Principles

Direct impedance method for WBC, RBC and PLT counting  
Cyanide free Lyse reagent for hemoglobin test

### Sample Volume

Whole blood mode	10 µL
Capillary whole blood mode	10 µL
Pre-diluted mode	20 µL

### Reagent

HD310 Diluent 10L/20L  
HL310 Lyse 200mL/500mL/1L  
HC310 Cleaner 50mL

### Operating Environment

Temperature: 15°C~35°C;  
Humidity: 20% RH~85% RH;  
Air pressure: 70 kPa~106 kPa

### Display

10.4 inch TFT color touch screen

### Throughput

60 samples per hour

### Control and Calibrator

ED-30D, ED-CAL PLUS

### Data Storage Capacity

100,000 results including results and histograms  
60 QC files (100 data per file)

### Dimension and Weight

415mm(L) x 275mm(W) x 406mm(H);  
Weight: 18kg

### Interface

5 USB ports (for external printer, software upgrade,  
barcode scanner, keyboard, mouse), 1 LAN port



# Empowering CBC test with maximum capabilities

## H30 Pro

Hematology Analyzer



## About Edan

Edan is a healthcare company dedicated to improving the human condition around the world by delivering value-driven, innovative and high-quality medical products and services. For over 20 years, Edan has been pioneering a comprehensive line of medical solutions that address a broad range of healthcare practices including:

- Diagnostic ECG
- Patient Monitoring
- OB/GYN
- Ultrasound Imaging
- Point-of-Care Testing
- *In-Vitro* Diagnostics
- Veterinary

Healthcare professionals around the world depend on Edan's breakthrough medical technologies and outstanding customer support.



A world of potential

### Global Headquarters:

Edan Instruments, Inc. | 15 Jinhui Road, Pingshan District, Shenzhen,  
518122 P.R. China | +86.755.26898326 | www.edan.com | info@edan.com

### U.S. and Canada inquiries:

EDAN Diagnostics, Inc. | 9918 Via Pasar, San Diego, CA 92126  
+1.858.750.3066 | www.edandiagnostics.com | edan-info@edandiagnostics.com

© Edan Instruments, Inc. All rights reserved. Features and specifications are subject to change without prior notice.  
No reproduction, copy or transmission may be made without written permission.  
Not all products or features are available in all countries, contact Edan for local availability.



ENG-IVD-H30 Pro-V1.0-20220303



A world of potential

# H30 Pro

## Empowering CBC test with maximum capabilities

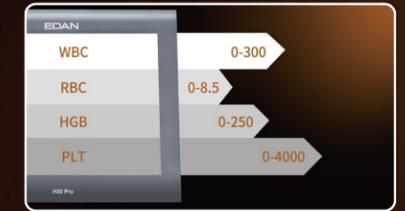
H30 Pro is a robust 3-part hematology analyzer integrating a range of advanced features intended for a cost-minded and quality-focused clinical laboratory. The enhanced specification expands clinical capabilities; The brand new operating system simplifies the working process; The quality hardware components ensure reliable performance, and the improved fluidic system reduces reagent consumption. To pursuit higher satisfaction, H30 Pro empowers CBC test with maximum capabilities by

- Giving absolute neutrophil count
- Offering up to 23 parameters including PLR and NLR
- Extending linearity range for WBC and PLT
- Differentiating WBC, RBC, and PLT with adaptive threshold
- Requiring small sample volume for pediatric samples and difficult draw
- Simplifying the working process with an intuitive operation system
- Lowering cost with two routine reagents



## Expanded clinical capabilities

- Wider linearity range and better precision meet diversified clinical cases
- 23-parameters test result, including NLR and PLR, helps with the prognosis of infectious and cardiovascular diseases
- Adaptive threshold differentiates WBC, RBC, and PLT with better accuracy
- Original hematology calibrator and controls guarantee the performance



## Simplified working process

- 10.4-inch color touch screen with an innovative operating system is simple-to-use and easy-to-navigate
- A handheld barcode scanner allows easy entry of patient ID
- RFID transducer secures the distributors' reagent business
- A built-in thermal printer allows for a fast printout of test reports



- The memory contains up to 100,000 results, including histograms
- Up to 60 QC files with 100 QC data for each can be stored
- Support external printer, barcode scanner, mouse, and keyboard for flexible connection options
- Bidirectional LIS connectivity via HL7



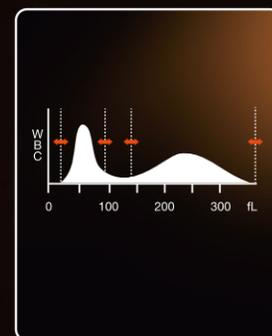
Intuitive operating system



Offering NLR, PLR



Small sample volume



Adaptive threshold

## Effective cost control

- Two routine reagents for sample analysis, up to 120 days on-board stability plus low reagent consumption, provide cost-effective results
- Reliable diagnostics keep costs to a minimum
- Minimal maintenance ensures maximal uptime



## 2.5 Программное обеспечение

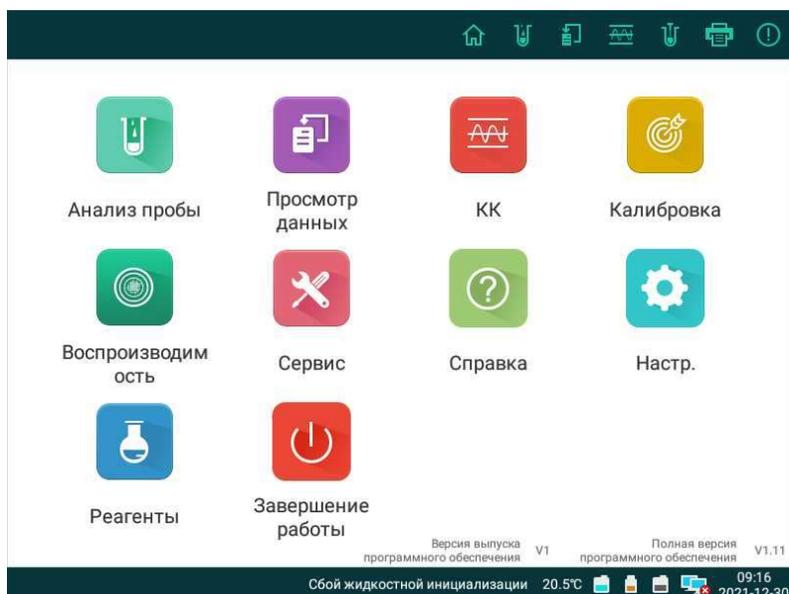
Прикладное программное обеспечение главной платы управления серии H30 Pro является важной частью гематологического анализатора серии H30 Pro. Это программное обеспечение предоставляет человеко-машинный интерфейс, с помощью которого можно выполнять ежедневные операции, в том числе анализ проб, анализ КК, калибровку и т. д.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

- Версия выпуска (программное обеспечение): V1

### 2.5.1 Основной экран

После входа в систему открывается основной экран, показанный на экране 2-1. Здесь можно нажимать разные кнопки для перехода к различным вложенным экранам и выполнять разнообразные операции. Здесь представлены десять кнопок, включая анализ пробы, просмотр данных, КК, калибровка, повторяемость, реагенты, служба, справка, настройка и завершение работы, которые будут представлены поочередно в следующих главах.



Экран 2-1. Основной экран

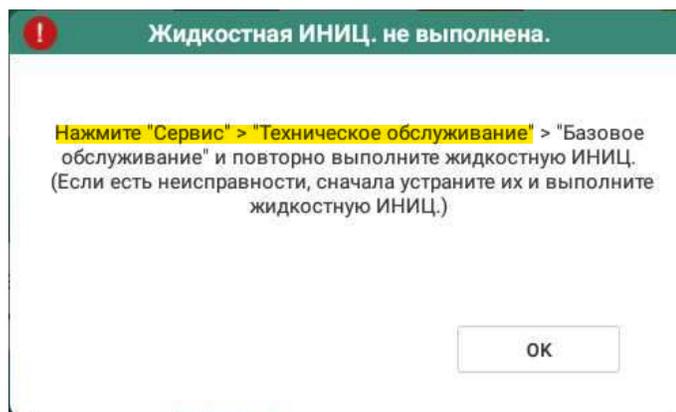
### 2.5.2 Кнопки быстрого доступа

На основном экране в верхней части отображаются значки кнопок быстрого доступа. Вот их функции:

## REGISTRUL DE STAT AL DISPOZITIVELOR MEDICALE

Введите текст для поиска...										
Nr	Denumire	Den.comerc.	Model	Nr. catalog	Tara	Producatorul	Reprezentant	Ordin	Data	
						EDAN				
DM000331398	DILUANT		HD600		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331395	ANALIZATOR HEMATOLOGIC		H685		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331400	SOLUTIE DE SPALARE		HC600		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331396	ANALIZATOR HEMATOLOGIC		H69		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331397	ANALIZATOR HEMATOLOGIC		H69S		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331392	ANALIZATOR HEMATOLOGIC		H66		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331391	ANALIZATOR HEMATOLOGIC		H60S		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331401	CONTROL HEMATOLOGIC		ED-60D, H		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331382	ANALIZATOR HEMATOLOGIC		H30 PRO		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	
DM000331387	SOLUTIE DE SPALARE		HC310		China	EDAN INSTRUMENTS, INC.	INTERMED S.R.L.	Rg04-000319	30-12-2021	

- Если результат первого фонового измерения не соответствует требованиям, анализатор выполнит второе фоновое измерение автоматически. Если результат второго фонового измерения тоже не соответствует требованиям, анализатор автоматически выполнит третье измерение. Если и результат третьего фонового измерения не соответствует требованиям, отобразится экран входа в систему. После ввода ИД пользователя и пароля и открытия основного экрана отобразится всплывающее сообщение «Сбой жидкостной инициализации», показанное на экране 6-1.
- ИД пробы для результата фонового измерения начинается с букв «BG».
- Если в ходе инициализации запуска произойдет ошибка или сбой фонового измерения, то после входа на основном экране отобразится всплывающее сообщение, как показано на экране 6-2.



Экран 6-2. Сбой жидкостной инициализации

#### ◆ Вход в систему

См. инструкции по входу в систему, приведенные в **разделе 4.6 «Вход пользователя в систему и выход из системы»**.

### 6.3 Ежедневный контроль качества

Перед анализом каких-либо проб выполните измерения КК, чтобы проверить, в порядке ли рабочие характеристики анализатора. Конкретные рабочие процедуры см. в **главе 9 «Контроль качества»**.

### 6.4 Отбор, подготовка и анализ пробы

Когда результаты измерения КК находятся под контролем, можно начать операцию анализа пробы.

## Глава 13 Обслуживание

В этой главе приводится информация о функции обслуживания анализатора, включая техобслуживание, самопроверку, журнал и модели принтеров, которые поддерживает анализатор. Кроме того, в этой главе будут описаны операции по очистке и дезинфекции поверхности анализаторов и другие моменты, касающиеся техобслуживания.

### I Базовое обслуживание

#### ◆ Жидкостная ИНИЦ.

Нажмите **Жидкостная ИНИЦ.** для инициализации жидкостной системы анализатора при наличии каких-либо неполадок в жидкостной системе анализатора или частях механизма.

#### ◆ Техобслуживание с очистителем

Нажмите **Техобслуживание с очистителем** для выполнения обслуживания анализатора с использованием очистителя HC 310, предоставляемого компанией Edan. Конкретные процедуры заключаются в следующем:

I Нажмите **Техобслуживание с очистителем**. Появится окно, показанное на экране 13-1. В соответствии с инструкцией откройте очиститель HC310 и поместите его под зонд для отбора проб, как показано на рис. 13-1.

I Для продолжения нажмите **Пуск**. Зонд для отбора проб начнет набирать очиститель. Появится индикатор выполнения обслуживания с очистителем, как показано на экране 13-2.

I Когда индикатор выполнения заполнится, появится сообщение «Выполнено». Нажмите **Выход**.

## 2.5 Программное обеспечение

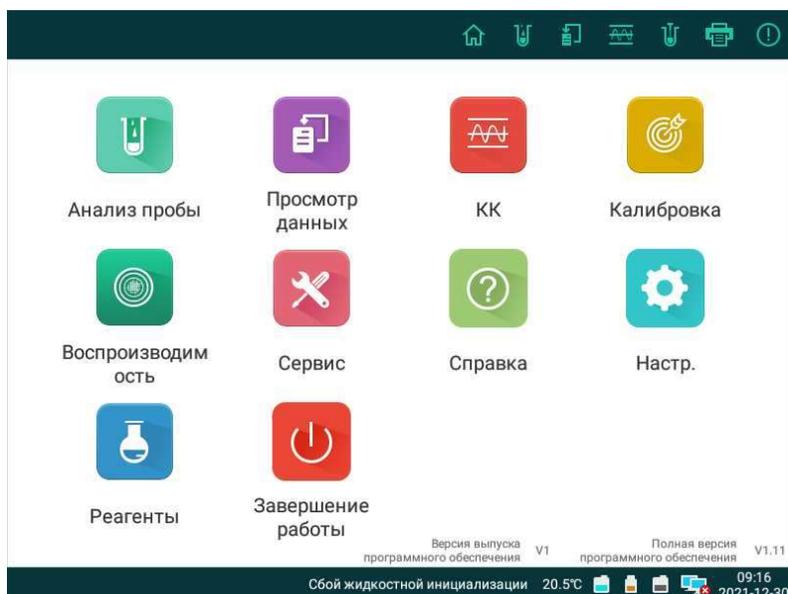
Прикладное программное обеспечение главной платы управления серии H30 Pro является важной частью гематологического анализатора серии H30 Pro. Это программное обеспечение предоставляет человеко-машинный интерфейс, с помощью которого можно выполнять ежедневные операции, в том числе анализ проб, анализ КК, калибровку и т. д.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

- Версия выпуска (программное обеспечение): V1

### 2.5.1 Основной экран

После входа в систему открывается основной экран, показанный на экране 2-1. Здесь можно нажимать разные кнопки для перехода к различным вложенным экранам и выполнять разнообразные операции. Здесь представлены десять кнопок, включая анализ пробы, просмотр данных, КК, калибровка, повторяемость, реагенты, служба, справка, настройка и завершение работы, которые будут представлены поочередно в следующих главах.

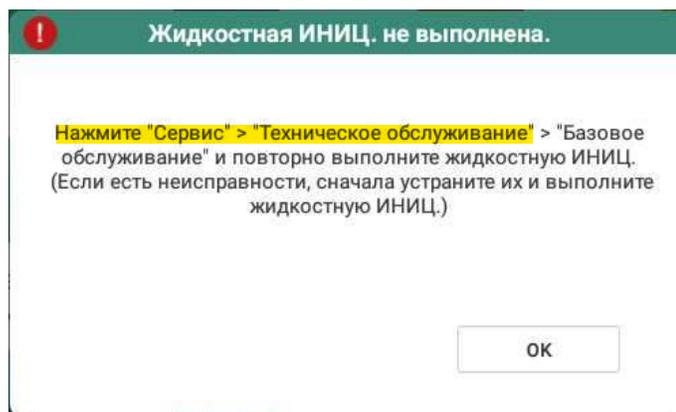


Экран 2-1. Основной экран

### 2.5.2 Кнопки быстрого доступа

На основном экране в верхней части отображаются значки кнопок быстрого доступа. Вот их функции:

- Если результат первого фонового измерения не соответствует требованиям, анализатор выполнит второе фоновое измерение автоматически. Если результат второго фонового измерения тоже не соответствует требованиям, анализатор автоматически выполнит третье измерение. Если и результат третьего фонового измерения не соответствует требованиям, отобразится экран входа в систему. После ввода ИД пользователя и пароля и открытия основного экрана отобразится всплывающее сообщение «Сбой жидкостной инициализации», показанное на экране 6-1.
- ИД пробы для результата фонового измерения начинается с букв «BG».
- Если в ходе инициализации запуска произойдет ошибка или сбой фонового измерения, то после входа на основном экране отобразится всплывающее сообщение, как показано на экране 6-2.



Экран 6-2. Сбой жидкостной инициализации

#### ◆ Вход в систему

См. инструкции по входу в систему, приведенные в **разделе 4.6 «Вход пользователя в систему и выход из системы»**.

### 6.3 Ежедневный контроль качества

Перед анализом каких-либо проб выполните измерения КК, чтобы проверить, в порядке ли рабочие характеристики анализатора. Конкретные рабочие процедуры см. в **главе 9 «Контроль качества»**.

### 6.4 Отбор, подготовка и анализ пробы

Когда результаты измерения КК находятся под контролем, можно начать операцию анализа пробы.

## Глава 13 Обслуживание

В этой главе приводится информация о функции обслуживания анализатора, включая техобслуживание, самопроверку, журнал и модели принтеров, которые поддерживает анализатор. Кроме того, в этой главе будут описаны операции по очистке и дезинфекции поверхности анализаторов и другие моменты, касающиеся техобслуживания.

### I Базовое обслуживание

#### ◆ Жидкостная ИНИЦ.

Нажмите **Жидкостная ИНИЦ.** для инициализации жидкостной системы анализатора при наличии каких-либо неполадок в жидкостной системе анализатора или частях механизма.

#### ◆ Техобслуживание с очистителем

Нажмите **Техобслуживание с очистителем** для выполнения обслуживания анализатора с использованием очистителя HC 310, предоставляемого компанией Edan. Конкретные процедуры заключаются в следующем:

I Нажмите **Техобслуживание с очистителем.** Появится окно, показанное на экране 13-1. В соответствии с инструкцией откройте очиститель HC310 и поместите его под зонд для отбора проб, как показано на рис. 13-1.

I Для продолжения нажмите **Пуск.** Зонд для отбора проб начнет набирать очиститель. Появится индикатор выполнения обслуживания с очистителем, как показано на экране 13-2.

I Когда индикатор выполнения заполнится, появится сообщение «Выполнено». Нажмите **Выход.**

# H30 Pro

3-Part Hematology Analyzer

# Specification





## Technical Specifications:

### Principles

Direct impedance method for WBC, RBC and PLT counting  
Cyanide free Lyse reagent for hemoglobin test

### Parameters

reportable parameters: WBC, LYM%, GRA%, RBC, HGB, HCT, MCV, MCH, MCHC, RDW-CV, RDW-SD, PLT, LYM, MPV, PCT, PLCC, PLCR, MID%, MID, GRA, PDW-SD, PDW-CV  
2 RUO parameters: \*NLR, \*PLR

3 histograms for WBC, RBC and PLT

Note: RUO means for research use only.

### Reagent

HD310 Diluent 10L/20L  
HL310 Lyse 200mL/500mL/1L  
HC310 Cleaner 50mL

### Sample Volume

Whole blood mode	10 µL
Capillary Whole blood mode	10 µL
Pre-diluted mode	20µL

### Performance

Parameter	Linearity Range	Precision ( CV % )
WBC (10 <sup>9</sup> /L)	0.0-300	≤2.5% (3.50-15.00)
RBC (10 <sup>12</sup> /L)	0.0-8.5	≤1.5%(3.50-6.50)
HGB (g/L)	0-250	≤1.5%(100-180)
PLT (10 <sup>9</sup> /L)	0-4000	≤5.0%(125-500)
MCV(fL)	70-120	≤1.0%(70.0-120.0)
HCT(%)	30-50	≤2.0%(30-50)

## Throughput

60 samples per hour

## Display

10.4 inch TFT color Touch Screen

## Data Storage Capacity

100,000 results including results and histograms

60 QC files (100 data per file)

## Communication

LAN Port supports HL7 protocol

## Printout

Built-in thermal printer

External printer supported

## Power Requirement

100V-240V, 50Hz/60Hz

## Operating Environment

Temperature: 15°C~35°C;

Humidity: 20% RH~85% RH;

Air pressure: 70 kPa~106 kPa

## Dimension and Weight

415mm x 275mm x 406mm (length x width x height) ;

Weight: 18kg



**Edan Instruments, Inc.**

No.15 Jinhui Rd., Jinsha Community, Kengzi Subdistrict, Pingshan District, Shenzhen  
518122 P.R. China | +86.755.26898326 | [www.edan.com.cn](http://www.edan.com.cn) | [info@edan.com.cn](mailto:info@edan.com.cn)

	Заполнено отходами	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, не заполнен ли контейнер для жидких отходов.</li> <li>2. Если он заполнен, утилизируйте жидкие отходы.</li> <li>3. Если он не заполнен, проверьте, исправен ли разъем. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы</li> </ol>

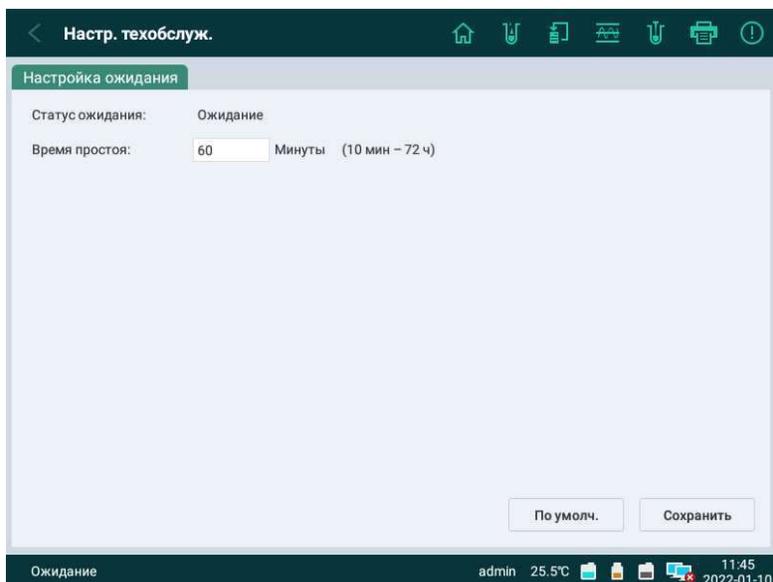
<b>Ошибки с сообщением</b>		
Код ошибки	Сообщение об ошибке	Методы обработки
	Сбой жидкостной инициализации	Повторяйте выполнение <b>Жидкостная ИНИЦ.</b> до тех пор, пока она не будет пройдена, иначе на экране все время будет отображаться это сообщение на нижней панели дисплея.
	Низкая температура окружающей среды	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если текущая температура окружающей среды ниже 15 °C, отрегулируйте ее, чтобы она была выше 15 °C. Тогда сообщение исчезнет автоматически.</li> <li>● Если текущая температура окружающей среды не ниже 15 °C, перезапустите анализатор. Если на экране все еще отображается это сообщение, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ul>
	Высокая температура окружающей среды	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если текущая температура окружающей среды выше 35 °C, отрегулируйте ее, чтобы она была ниже 35 °C. Тогда сообщение исчезнет автоматически.</li> <li>● Если текущая температура окружающей среды не выше 35 °C, перезапустите</li> </ul>

		анализатор. Если на экране все еще отображается это сообщение, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.
I	Сбой датчика температуры	Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.

Другие ошибки		
Код ошибки	Сообщение об ошибке	Методы обработки
I	Жесткие диски не найдены	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, установлен ли жесткий диск.</li> <li>2. Если да, перезапустите анализатор.</li> <li>3. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
I	Ошибка структуры выборки проб	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, имеется ли механическое заедание по оси X или оси Y зонда для отбора проб.</li> <li>2. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «Восстановление».</li> <li>3. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
I	Неисправность шприца	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, имеется ли механическое заедание в</li> </ol>

		<p>шприце.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку <b>«Восстановление»</b>.</li> <li>Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
█	Отказ по вакууму	<ol style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, правильно ли работают жидкостные или воздушные насосы.</li> <li>Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку <b>«Восстановление»</b>.</li> <li>Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
█ █ █ █	Ошибка выполнения	<ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку <b>«Восстановление»</b>.</li> <li>Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
█ █	Программа не установлена	<p>Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</p>

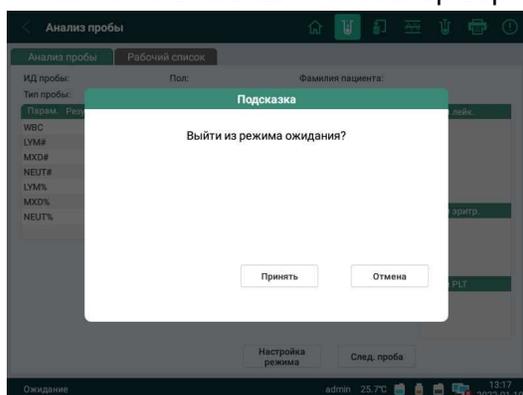
	<p>Плата привода/Сигнальная плата/Плата темп. не подключена</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «<b>Восстановление</b>».</li> <li>2. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
	<p>Термопринтер не подключен</p>	<p>Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</p>
	<p>Засор эритроц.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «<b>Восстановление</b>».</li> <li>2. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
	<p>Засор лейкоц.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «<b>Восстановление</b>».</li> <li>2. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
	<p>Сбой датчика температуры</p>	<p>Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</p>



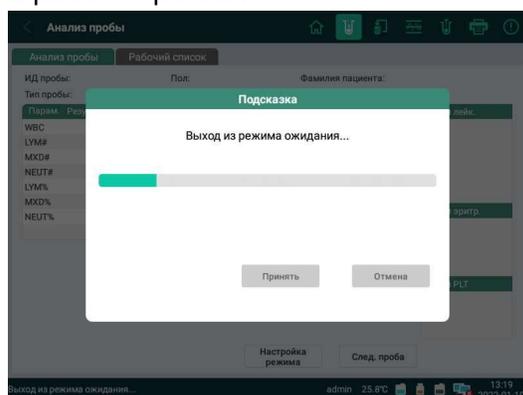
Экран 5-10. Настройка времени простоя

#### ■ Выход из режима ожидания

1. Когда анализатор находится в режиме ожидания, перейдите к любому экрану измерения, включая экран анализа пробы, экран анализа КК и экран калибровки, и нажмите **клавиша**.
2. Появится всплывающее окно подсказки, показанное на экране 5-11. Нажмите **Принять**, после чего появится индикатор выполнения, как показано на экране 5-12.
3. Когда индикатор выполнения заполнится и появится сообщение «Выполнено», нажмите **Отмена**. Анализатор вернется в рабочий режим.



Экран 5-11

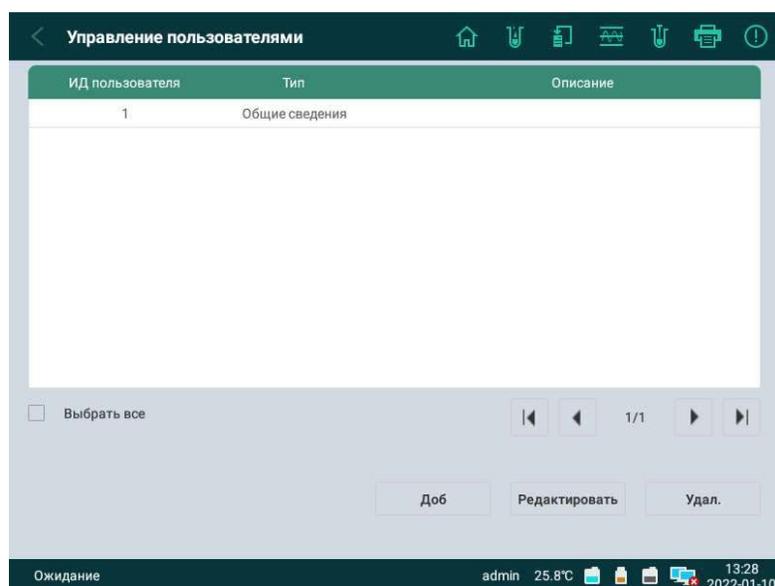


Экран 5-12

## 5.4 Управление пользователями

Нажмите **Настр. > Управление пользователями**, чтобы открыть соответствующий

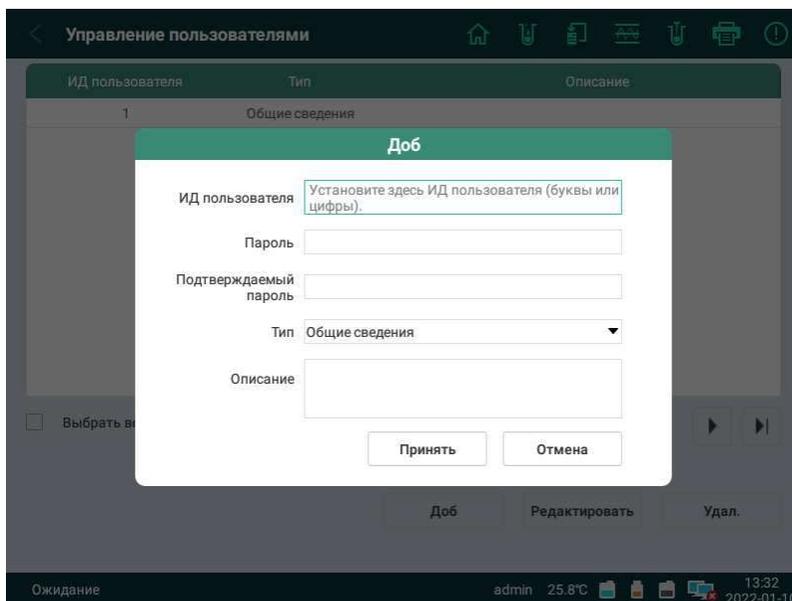
экран, показанный на экране 5-13. Здесь можно добавлять, изменять и удалять пользователей.



Экран 5-13. Управление пользователями

#### ■ Доб

1. Нажмите **Доб** в нижней части экрана, чтобы перейти к экрану, показанному на экране 5-14. Введите ИД пользователя (до 16 символов), пароль и Подтверждаемый пароль.
2. Выберите тип пользователя — Общие сведения или Система. По умолчанию выбран Общие сведения пользователь.
3. При желании можно добавить описание.
4. После ввода всех данных нажмите **Принять**. Будет выполнен возврат к экрану «Управление пользователями» с отображением информации о новом пользователе.



Экран 5-14. Добавление пользователя

#### ■ Редактировать

1. Выберите ИД пользователя и нажмите **Редактировать** в нижней части экрана. Откроется всплывающий экран редактирования. Здесь можно изменить ИД, тип и описание существующего пользователя.
2. Нажмите **Сброс пароля**, и отобразится запрос подтверждения «Сбросить пароль?». Нажмите **Принять**, и пароль будет сброшен на «111». Одновременно отобразится всплывающее сообщение «Сброс пароля успешно выполнен».

#### ■ Удал.

1. Выберите ИД пользователя, которого нужно удалить, и нажмите **Удал.** в нижней части экрана.
2. Появится всплывающее окно подсказки «Удалить пользователей: n?». Нажмите **Принять**, и выбранный пользователь будет удален.

### 5.5 Изменение пароля

Нажмите **Настр. > Сменить пароль**, чтобы открыть соответствующий экран, показанный на экране 5-15. Здесь введите старый пароль текущей учетной записи, новый пароль и его подтверждение, а затем нажмите **Принять**, чтобы сменить пароль.

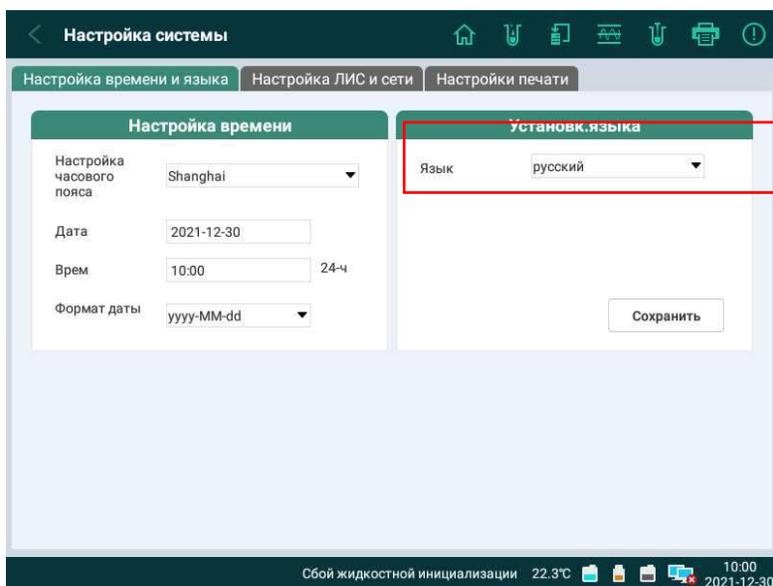
## Глава 5. Настройка

После установки анализатора и первого входа в систему рекомендуется сразу настроить анализатор. Эта глава последовательно рассказывает, как настроить систему, анализатор, управление пользователями и изменить пароль для входа в систему.

### 5.1 Настройка системы

#### 5.1.1 Настройка времени и языка

Нажмите **Настр.** > **Настройка системы**, чтобы перейти к экрану «Настройка времени и языка», показанный на экране 5-1, где можно изменить часовой пояс, дата, время, формат даты и язык отображения анализатора в соответствии с вашими потребностями.



Экран 5-1. Настройка времени и языка

После настройки часового пояса настройте текущую дату и время на этом экране в соответствии с вашими потребностями и нажмите **Сохранить**; дата и время, отображаемые в правом нижнем углу всех применимых экранов, сразу обновятся.

Если вы хотите изменить язык системы, нажмите значок раскрывающегося списка

▼ справа от поля языка, затем выберите нужный язык, например **Упрощенный китайский**, и нажмите **Сохранить**. Появится всплывающее окно подсказки, показанное на экране 5-2. Если нажать **Принять**, будет выполнен возврат к

1) Здесь можно ввести ИД пациента, который может состоять из английских букв и цифр и по умолчанию содержит 16 байт.

2) Можно также использовать внешний сканер для сканирования штрихкода и записи ИД пациента в анализатор.

◆ **Название**

Введите имя пациента.

◆ **Возраст, пол и контр. группа**

1) В поле **Возраст** можно выбрать единицу возраста: часы, дни, месяцы или годы в зависимости от фактического возраста пациента.

2) В поле **Пол** можно выбрать пол пациента: «Муж.» или «Жен.» в зависимости от ситуации.

3) После ввода возраста и выбора пола пациента анализатор автоматически соотнесет его с соответствующей контрольной группой. Контрольные группы по умолчанию включают «Новорожденные», «Дети», «Взрослые, женщины», «Взрослые, мужчины» и «Общие сведения».

4) Если не ввести возраст и не выбрать пол, по умолчанию будет выбрана контрольная группа «Общие сведения». Если введенный возраст более 18 лет, а пол не выбран, также будет выбрана контрольная группа «Общие сведения».

◆ **Тип пациента**

Здесь нажмите кнопку раскрывающегося списка  и выберите тип пациента: «Стац. пациент», «Амбул. пациент», «Медицинский осмотр» или «STAT» в зависимости от ситуации.

◆ **№ кровати**

Здесь можно ввести информацию о номере кровати пациента.

◆ **Врач**

Здесь можно ввести информацию о враче.

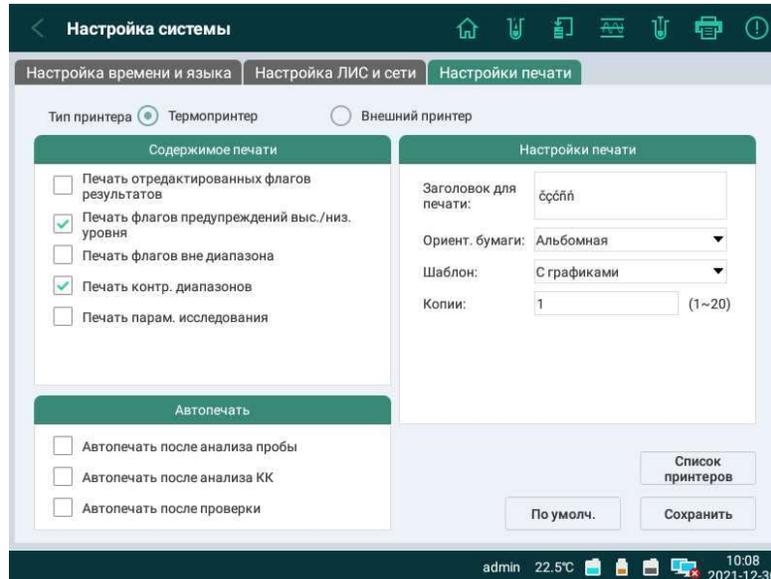
◆ **Дата анализа**

Это поле выделено серым и не допускает ввод. Анализатор автоматически вводит дату анализа после завершения измерения пробы.

◆ **Отделение**

Здесь можно ввести информацию об отделении, к которому относится пациент.

◆ **Дата родов**



Экран 5-4. Настройка печати

## 5.2 Настройка анализа

### 5.2.1 Настройка референтных диапазонов

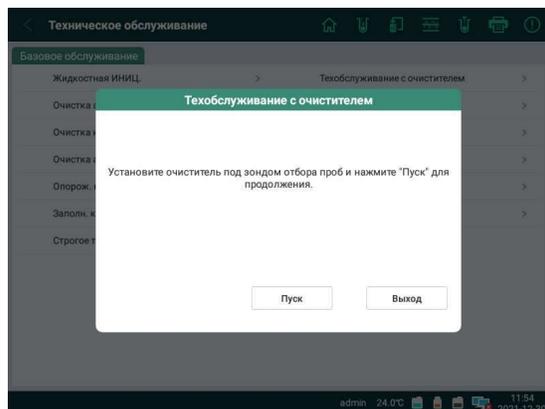
Нажмите **Настр.** > **Настройка системы** > **Настройка анализа**, чтобы открыть экран настройки референтных диапазонов, показанный на экране 5-5. Нажав

значок , можно просматривать и настраивать верхний и нижний пределы кризиса и нормы для 21 параметра. Конкретные процедуры заключаются в следующем:

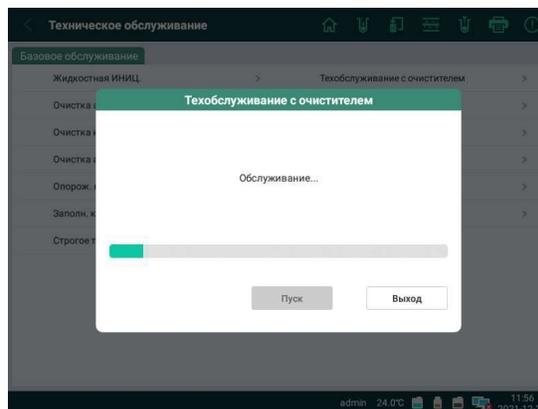
1. Выберите параметр и введите верхний/нижний пределы кризиса, а также верхний/нижний пределы нормы в соответствующих полях. Нажмите **Сохранить** для завершения изменения параметра.
2. Нажмите **По умолч.**, и будут вставлены значения по умолчанию для верхнего/нижнего пределов кризиса и нормы для параметра. Нажмите **Сохранить**, и будут восстановлены значения данного параметра по умолчанию.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

- Изменять референтный диапазон каждого параметра можно только при использовании учетной записи администратора.
- Введенные значения должны удовлетворять логике «Нижний предел кризиса < Нижний предел нормы < Верхний предел нормы < Верхний



Экран 13-1



Экран 13-2



Рис. 13-1

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

- Рекомендуется проводить техническое обслуживание с очистителем раз в неделю или после того, как анализатор протестирует 200 проб.

◆ **Очистка аппарата**

Нажмите **Очистка аппарата** для очистки внутренних частей всего аппарата. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка канала эритроцитов**

Нажмите **Очистка канала эритр.**, чтобы очистить канал эритроцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании

Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка канала лейкоцитов**

Нажмите **Очистка канала лейкоц.**, чтобы очистить канал лейкоцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка зонда отбора проб**

Нажмите **Очистка зонда отбора проб**, чтобы очистить зонд отбора проб. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка апертуры**

Нажмите **Очистка апертуры**, чтобы устранить закупорку апертуры. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Опорожнение камеры эритроцитов**

Нажмите **Опорож. камеры эритр.** для слива камеры эритроцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Опорожнение камеры лейкоцитов**

Нажмите **Опорож. камеры лейкоц.** для слива камеры лейкоцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Заполнение камеры эритроцитов**

Нажмите **Заполн. камеры эритр.** для заполнения камеры эритроцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Заполнение камеры лейкоцитов**

Нажмите **Заполн. камеры лейкоц.** для заполнения камеры лейкоцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

### Гистограмма

Тип	Общий анализ крови
Гистограмма WBC	√
Гистограмма RBC	√
Гистограмма PLT	√

## 2.3. Конфигурация

### 2.3.1 Стандартная конфигурация

- 1 анализатор
- 1 шнур питания
- 1 адаптер источника питания
- 1 соединитель трубки отходов
- 1 соединитель трубки разбавителя
- 1 отвертка
- 1 руководство пользователя
- 1 краткая справочная карта
- 1 сертификат качества
- 1 упаковочный лист
- 1 контейнер для отходов (20 л)
- 1 рулон термобумаги
- 1 инструмент для открытия контейнера разбавителя

### 2.3.2 Отдельно приобретаемые принадлежности

- Сканер штрихкода

#### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

- **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ.** Сканер штрихкодов является лазерным оборудованием. Не смотрите невооруженным глазом на луч, генерируемый сканером.

# H30 Pro

3-Part Hematology Analyzer

# Specification





## Technical Specifications:

### Principles

Direct impedance method for WBC, RBC and PLT counting  
Cyanide free Lyse reagent for hemoglobin test

### Parameters

reportable parameters: WBC, LYM%, GRA%, RBC, HGB, HCT, MCV, MCH, MCHC, RDW-CV, RDW-SD, PLT, LYM, MPV, PCT, PLCC, PLCR, MID%, MID, GRA, PDW-SD, PDW-CV

2 RUO parameters: \*NLR, \*PLR

3 histograms for WBC, RBC and PLT

*Note: RUO means for research use only.*

### Reagent

HD310 Diluent 10L/20L

HL310 Lyse 200mL/500mL/1L

HC310 Cleaner 50mL

### Sample Volume

Whole blood mode	10 µL
Capillary Whole blood mode	10 µL
Pre-diluted mode	20µL

### Performance

Parameter	Linearity Range	Precision ( CV % )
WBC (10 <sup>9</sup> /L)	0.0-300	≤2.5% (3.50-15.00)
RBC (10 <sup>12</sup> /L)	0.0-8.5	≤1.5%(3.50-6.50)
HGB (g/L)	0-250	≤1.5%(100-180)
PLT (10 <sup>9</sup> /L)	0-4000	≤5.0%(125-500)
MCV(fL)	70-120	≤1.0%(70.0-120.0)
HCT(%)	30-50	≤2.0%(30-50)

## Throughput

60 samples per hour

## Display

10.4 inch TFT color Touch Screen

## Data Storage Capacity

100,000 results including results and histograms

60 QC files (100 data per file)

## Communication

LAN Port supports HL7 protocol

## Printout

Built-in thermal printer

External printer supported

## Power Requirement

100V-240V, 50Hz/60Hz

## Operating Environment

Temperature: 15°C~35°C;

Humidity: 20% RH~85% RH;

Air pressure: 70 kPa~106 kPa

## Dimension and Weight

415mm x 275mm x 406mm (length x width x height) ;

Weight: 18kg



**Edan Instruments, Inc.**

No.15 Jinhui Rd., Jinsha Community, Kengzi Subdistrict, Pingshan District, Shenzhen  
518122 P.R. China | +86.755.26898326 | [www.edan.com.cn](http://www.edan.com.cn) | [info@edan.com.cn](mailto:info@edan.com.cn)



**EDAN**

EDAN INSTRUMENTS, INC.

## DECLARATION OF CONFORMITY TO COUNCIL DIRECTIVE 98/79/EC

MANUFACTURER: Edan Instruments, Inc.  
#15 Jinhui Road, Jinsha Community, Kengzi Sub-District,  
Pingshan District, 518122 Shenzhen, P.R.China

EUROPEAN REPRESENTATIVE: Shanghai International Holding Corp. GmbH  
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany

PRODUCT/ MODEL: Hematology Analyzer/ H30 Pro, H31 Pro, iH30 Pro  
Reagents for Hematology Analyzer/ HD310 Diluent,  
HL310Lyse, HC310 Cleaner,  
ED-30D Hematology Controls,  
ED-CAL PLUS Hematology Calibrator.

*The accessories are used together with the product*

EDMA[Name/Code]: CC Hardware + accessories + consumables + software/23.01.10.01.00  
CBC-Reagents(Cleaning-/Diluting-/Lysing-/Sheat-fluids)/13.01.01.01.00  
Blood Multilevel Controls/ 13.01.50.03.00  
Whole Blood Calibrators/ 13.01.50.07.00

CLASSIFICATION: General/other device, devices other than those covered by Annex II and devices for performance evaluation, non-self-testing, according to article 9 of IVDD.

CONFORMITY ASSESSMENT ROUTE: Annex III

WE, EDAN INSTRUMENTS, INC., HEREWITH DECLARE THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCT(S) MEET THE TRANSPOSITION INTO NATIONAL LAW, THE PROVISIONS OF COUNCIL DIRECTIVE 98/79/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 27 OCTOBER 1998 ON IN VITRO DIAGNOSTIC MEDICAL DEVICES  
ALL SUPPORTING DOCUMENTATION IS RETAINED AT THE PREMISES OF THE MANUFACTURER.

STANDARDS APPLIED: EN ISO 14971: 2012, IEC 61010-1:2017, IEC 61010-2-101:2018, EN 61326-1:2013, EN 61326-2-6:2013, EN 62304:2006 +A1: 2015, EN 62366-1:2015, EN 1041: 2008+A1:2013, EN ISO 15223-1:2016, EN ISO 18113-1:2011, EN ISO 18113-2:2011, EN ISO 18113-3:2011, EN 13612:2002, EN 13641:2002, EN ISO 17511:2003 ,EN ISO 23640: 2015

CE MARK



START OF CE-MARKING: 2020-12-18

PLACE, DATE OF ISSUE: SHENZHEN, 2020.12.18

SIGNATURE:

NAME LIU YONGYING  
MANAGEMENT REPRESENTATIVE

	Заполнено отходами	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, не заполнен ли контейнер для жидких отходов.</li> <li>2. Если он заполнен, утилизируйте жидкие отходы.</li> <li>3. Если он не заполнен, проверьте, исправен ли разъем. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы</li> </ol>
--	--------------------	--

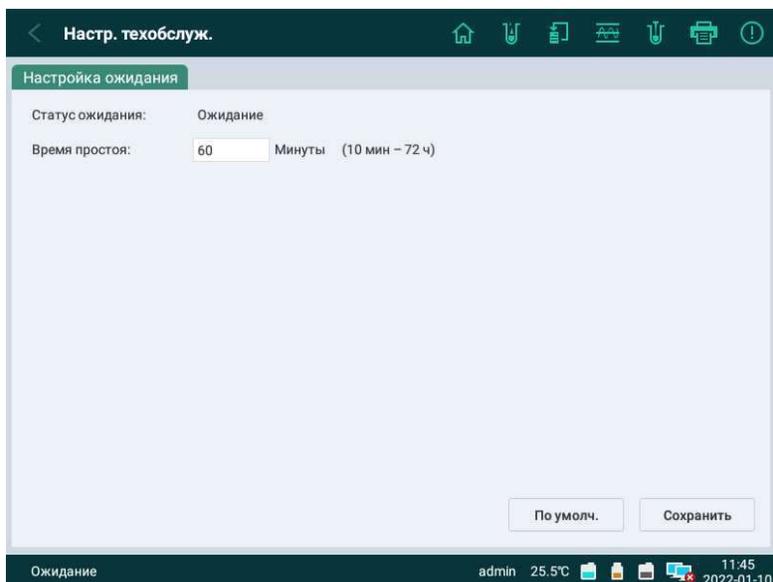
<b>Ошибки с сообщением</b>		
<b>Код ошибки</b>	<b>Сообщение об ошибке</b>	<b>Методы обработки</b>
	Сбой жидкостной инициализации	<p>Повторяйте выполнение <b>Жидкостная ИНИЦ.</b> до тех пор, пока она не будет пройдена, иначе на экране все время будет отображаться это сообщение на нижней панели дисплея.</p>
	Низкая температура окружающей среды	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если текущая температура окружающей среды ниже 15 °С, отрегулируйте ее, чтобы она была выше 15 °С. Тогда сообщение исчезнет автоматически.</li> <li>● Если текущая температура окружающей среды не ниже 15 °С, перезапустите анализатор. Если на экране все еще отображается это сообщение, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ul>
	Высокая температура окружающей среды	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если текущая температура окружающей среды выше 35 °С, отрегулируйте ее, чтобы она была ниже 35 °С. Тогда сообщение исчезнет автоматически.</li> <li>● Если текущая температура окружающей среды не выше 35 °С, перезапустите</li> </ul>

		анализатор. Если на экране все еще отображается это сообщение, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.
I	Сбой датчика температуры	Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.

Другие ошибки		
Код ошибки	Сообщение об ошибке	Методы обработки
I	Жесткие диски не найдены	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, установлен ли жесткий диск.</li> <li>2. Если да, перезапустите анализатор.</li> <li>3. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
I	Ошибка структуры выборки проб	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, имеется ли механическое заедание по оси X или оси Y зонда для отбора проб.</li> <li>2. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «Восстановление».</li> <li>3. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
I	Неисправность шприца	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, имеется ли механическое заедание в</li> </ol>

		<p>шприце.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку <b>«Восстановление»</b>.</li> <li>Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
█	Отказ по вакууму	<ol style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, правильно ли работают жидкостные или воздушные насосы.</li> <li>Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку <b>«Восстановление»</b>.</li> <li>Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
█ █ █ █	Ошибка выполнения	<ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку <b>«Восстановление»</b>.</li> <li>Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
█ █	Программа не установлена	<p>Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</p>

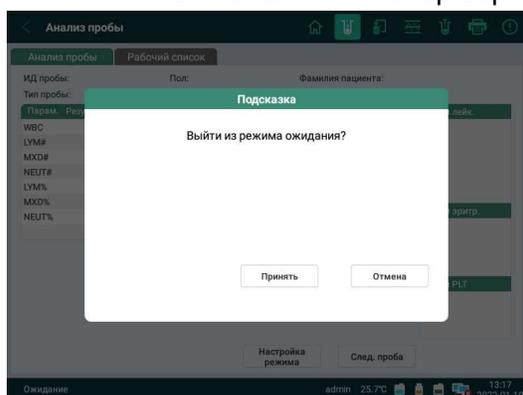
	<p>Плата привода/Сигнальная плата/Плата темп. не подключена</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «<b>Восстановление</b>».</li> <li>2. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
	<p>Термопринтер не подключен</p>	<p>Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</p>
	<p>Засор эритроц.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «<b>Восстановление</b>».</li> <li>2. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
	<p>Засор лейкоц.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите  для перехода к экрану «Сбой» и нажмите кнопку «<b>Восстановление</b>».</li> <li>2. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</li> </ol>
	<p>Сбой датчика температуры</p>	<p>Перезапустите анализатор. Если неполадки не устраняются, обратитесь в региональное представительство сервисной службы EDAN.</p>



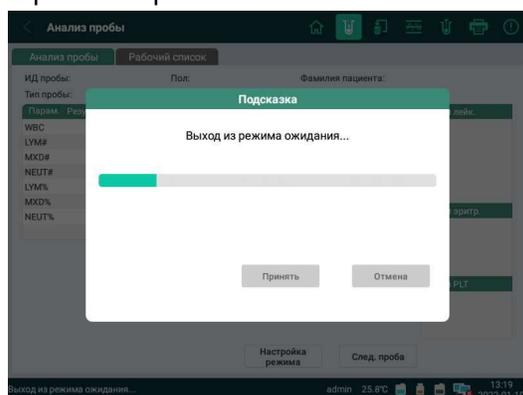
Экран 5-10. Настройка времени простоя

#### ■ Выход из режима ожидания

1. Когда анализатор находится в режиме ожидания, перейдите к любому экрану измерения, включая экран анализа пробы, экран анализа КК и экран калибровки, и нажмите **клавиша**.
2. Появится всплывающее окно подсказки, показанное на экране 5-11. Нажмите **Принять**, после чего появится индикатор выполнения, как показано на экране 5-12.
3. Когда индикатор выполнения заполнится и появится сообщение «Выполнено», нажмите **Отмена**. Анализатор вернется в рабочий режим.



Экран 5-11

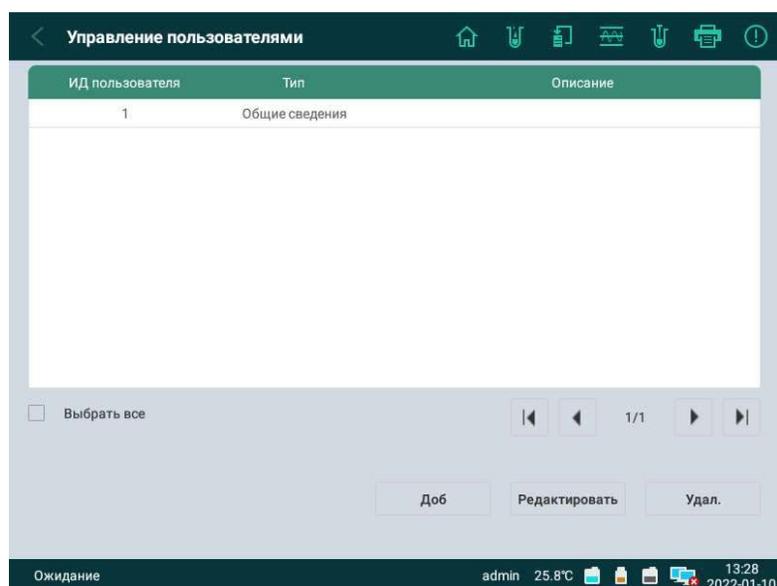


Экран 5-12

## 5.4 Управление пользователями

Нажмите **Настр. > Управление пользователями**, чтобы открыть соответствующий

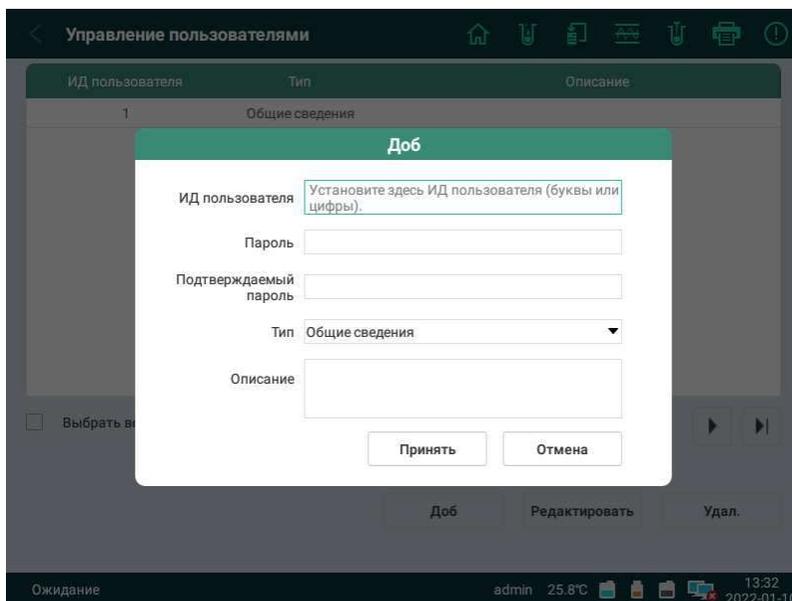
экран, показанный на экране 5-13. Здесь можно добавлять, изменять и удалять пользователей.



Экран 5-13. Управление пользователями

#### ■ Доб

1. Нажмите **Доб** в нижней части экрана, чтобы перейти к экрану, показанному на экране 5-14. Введите ИД пользователя (до 16 символов), пароль и Подтверждаемый пароль.
2. Выберите тип пользователя — Общие сведения или Система. По умолчанию выбран Общие сведения пользователь.
3. При желании можно добавить описание.
4. После ввода всех данных нажмите **Принять**. Будет выполнен возврат к экрану «Управление пользователями» с отображением информации о новом пользователе.



Экран 5-14. Добавление пользователя

#### ■ Редактировать

1. Выберите ИД пользователя и нажмите **Редактировать** в нижней части экрана. Откроется всплывающий экран редактирования. Здесь можно изменить ИД, тип и описание существующего пользователя.
2. Нажмите **Сброс пароля**, и отобразится запрос подтверждения «Сбросить пароль?». Нажмите **Принять**, и пароль будет сброшен на «111». Одновременно отобразится всплывающее сообщение «Сброс пароля успешно выполнен».

#### ■ Удал.

1. Выберите ИД пользователя, которого нужно удалить, и нажмите **Удал.** в нижней части экрана.
2. Появится всплывающее окно подсказки «Удалить пользователей: n?». Нажмите **Принять**, и выбранный пользователь будет удален.

### 5.5 Изменение пароля

Нажмите **Настр. > Сменить пароль**, чтобы открыть соответствующий экран, показанный на экране 5-15. Здесь введите старый пароль текущей учетной записи, новый пароль и его подтверждение, а затем нажмите **Принять**, чтобы сменить пароль.

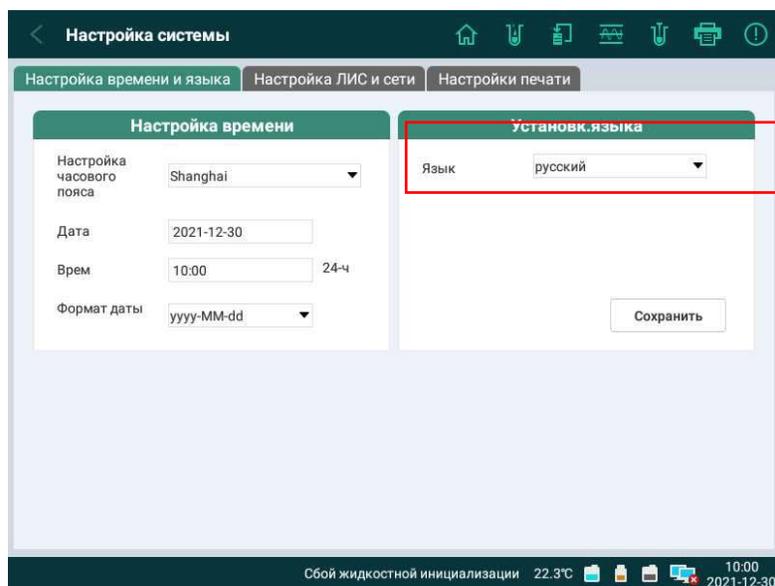
## Глава 5. Настройка

После установки анализатора и первого входа в систему рекомендуется сразу настроить анализатор. Эта глава последовательно рассказывает, как настроить систему, анализатор, управление пользователями и изменить пароль для входа в систему.

### 5.1 Настройка системы

#### 5.1.1 Настройка времени и языка

Нажмите **Настр.** > **Настройка системы**, чтобы перейти к экрану «Настройка времени и языка», показанный на экране 5-1, где можно изменить часовой пояс, дата, время, формат даты и язык отображения анализатора в соответствии с вашими потребностями.



Экран 5-1. Настройка времени и языка

После настройки часового пояса настройте текущую дату и время на этом экране в соответствии с вашими потребностями и нажмите **Сохранить**; дата и время, отображаемые в правом нижнем углу всех применимых экранов, сразу обновятся.

Если вы хотите изменить язык системы, нажмите значок раскрывающегося списка ▾ справа от поля языка, затем выберите нужный язык, например **Упрощенный китайский**, и нажмите **Сохранить**. Появится всплывающее окно подсказки, показанное на экране 5-2. Если нажать **Принять**, будет выполнен возврат к

1) Здесь можно ввести ИД пациента, который может состоять из английских букв и цифр и по умолчанию содержит 16 байт.

2) Можно также использовать внешний сканер для сканирования штрихкода и записи ИД пациента в анализатор.

◆ **Название**

Введите имя пациента.

◆ **Возраст, пол и контр. группа**

1) В поле **Возраст** можно выбрать единицу возраста: часы, дни, месяцы или годы в зависимости от фактического возраста пациента.

2) В поле **Пол** можно выбрать пол пациента: «Муж.» или «Жен.» в зависимости от ситуации.

3) После ввода возраста и выбора пола пациента анализатор автоматически соотнесет его с соответствующей контрольной группой. Контрольные группы по умолчанию включают «Новорожденные», «Дети», «Взрослые, женщины», «Взрослые, мужчины» и «Общие сведения».

4) Если не ввести возраст и не выбрать пол, по умолчанию будет выбрана контрольная группа «Общие сведения». Если введенный возраст более 18 лет, а пол не выбран, также будет выбрана контрольная группа «Общие сведения».

◆ **Тип пациента**

Здесь нажмите кнопку раскрывающегося списка  и выберите тип пациента: «Стац. пациент», «Амбул. пациент», «Медицинский осмотр» или «STAT» в зависимости от ситуации.

◆ **№ кровати**

Здесь можно ввести информацию о номере кровати пациента.

◆ **Врач**

Здесь можно ввести информацию о враче.

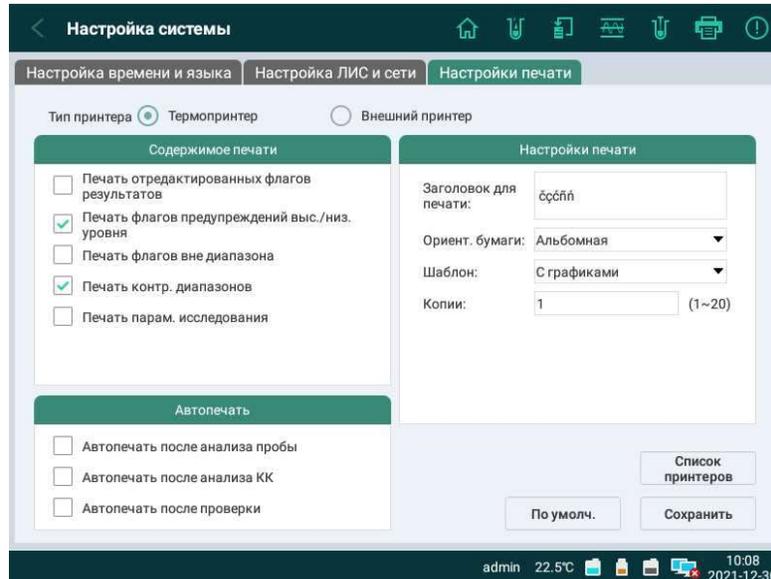
◆ **Дата анализа**

Это поле выделено серым и не допускает ввод. Анализатор автоматически вводит дату анализа после завершения измерения пробы.

◆ **Отделение**

Здесь можно ввести информацию об отделении, к которому относится пациент.

◆ **Дата родов**



Экран 5-4. Настройка печати

## 5.2 Настройка анализа

### 5.2.1 Настройка референтных диапазонов

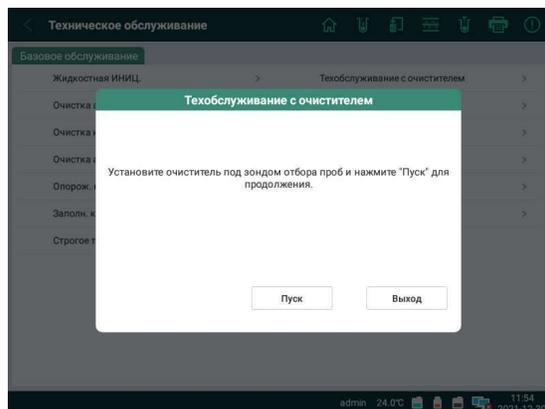
Нажмите **Настр.** > **Настройка системы** > **Настройка анализа**, чтобы открыть экран настройки референтных диапазонов, показанный на экране 5-5. Нажав

значок , можно просматривать и настраивать верхний и нижний пределы кризиса и нормы для 21 параметра. Конкретные процедуры заключаются в следующем:

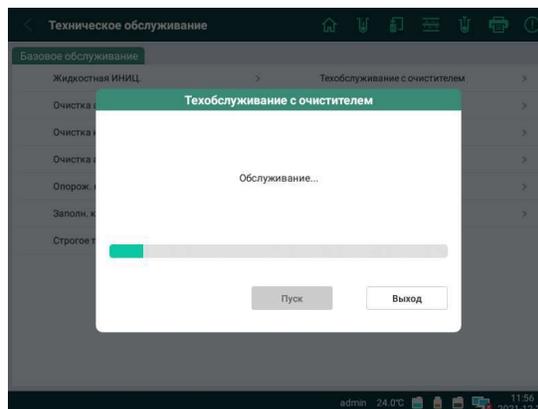
1. Выберите параметр и введите верхний/нижний пределы кризиса, а также верхний/нижний пределы нормы в соответствующих полях. Нажмите **Сохранить** для завершения изменения параметра.
2. Нажмите **По умолч.**, и будут вставлены значения по умолчанию для верхнего/нижнего пределов кризиса и нормы для параметра. Нажмите **Сохранить**, и будут восстановлены значения данного параметра по умолчанию.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

- Изменять референтный диапазон каждого параметра можно только при использовании учетной записи администратора.
- Введенные значения должны удовлетворять логике «Нижний предел кризиса < Нижний предел нормы < Верхний предел нормы < Верхний



Экран 13-1



Экран 13-2



Рис. 13-1

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

- Рекомендуется проводить техническое обслуживание с очистителем раз в неделю или после того, как анализатор протестирует 200 проб.

◆ **Очистка аппарата**

Нажмите **Очистка аппарата** для очистки внутренних частей всего аппарата. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка канала эритроцитов**

Нажмите **Очистка канала эритр.**, чтобы очистить канал эритроцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании

Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка канала лейкоцитов**

Нажмите **Очистка канала лейкоц.**, чтобы очистить канал лейкоцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка зонда отбора проб**

Нажмите **Очистка зонда отбора проб**, чтобы очистить зонд отбора проб. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Очистка апертуры**

Нажмите **Очистка апертуры**, чтобы устранить закупорку апертуры. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Опорожнение камеры эритроцитов**

Нажмите **Опорож. камеры эритр.** для слива камеры эритроцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Опорожнение камеры лейкоцитов**

Нажмите **Опорож. камеры лейкоц.** для слива камеры лейкоцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Заполнение камеры эритроцитов**

Нажмите **Заполн. камеры эритр.** для заполнения камеры эритроцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

◆ **Заполнение камеры лейкоцитов**

Нажмите **Заполн. камеры лейкоц.** для заполнения камеры лейкоцитов. Эту операцию следует выполнять под руководством службы поддержки компании Edan или местных дистрибьюторов.

### Гистограмма

Тип	Общий анализ крови
Гистограмма WBC	√
Гистограмма RBC	√
Гистограмма PLT	√

## 2.3. Конфигурация

### 2.3.1 Стандартная конфигурация

- 1 анализатор
- 1 шнур питания
- 1 адаптер источника питания
- 1 соединитель трубки отходов
- 1 соединитель трубки разбавителя
- 1 отвертка
- 1 руководство пользователя
- 1 краткая справочная карта
- 1 сертификат качества
- 1 упаковочный лист
- 1 контейнер для отходов (20 л)
- 1 рулон термобумаги
- 1 инструмент для открытия контейнера разбавителя

### 2.3.2 Отдельно приобретаемые принадлежности

- Сканер штрихкода

#### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

- **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ.** Сканер штрихкодов является лазерным оборудованием. Не смотрите невооруженным глазом на луч, генерируемый сканером.